

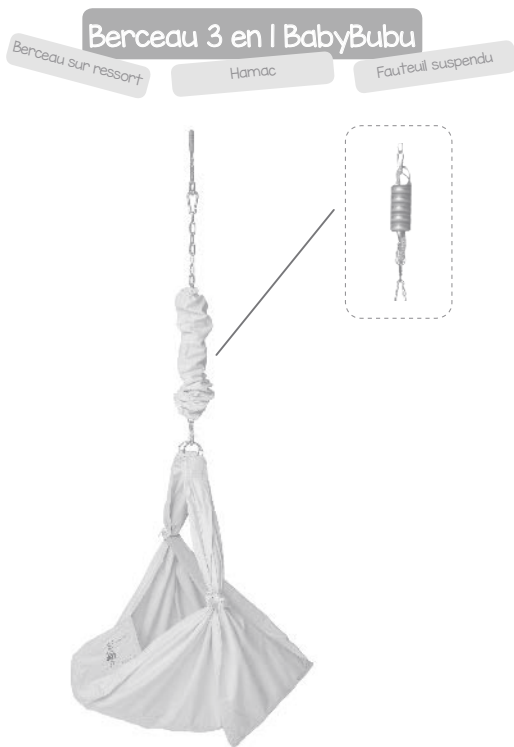
## Notice berceau

### Félicitations pour l'achat du berceau sur ressort BabyBubu, le berceau 3 en 1 !

Il suit votre enfant depuis sa naissance jusqu'à l'enfance. Selon les variantes de montage, vous pouvez utiliser le berceau BabyBubu en tant que berceau sur ressort, hamac ou fauteuil suspendu. Avec les accessoires en option, ce berceau est le lit de voyage et le compagnon idéal pour les déplacements !

Le BabyBubu grandit avec votre enfant : le Starter Set pour bébé de la naissance à 16 kg.

Nous vous recommandons le Update Kit pour les enfants jusqu'à 31 kg.

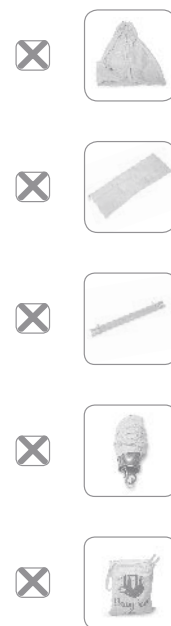


Cette notice vous présente des consignes essentielles pour une utilisation sûre et confortable du BabyBubu et doit être observée pendant l'utilisation.

**Veillez lire la présente notice attentivement et la conserver dans un endroit accessible !**

Vous pouvez trouver plus de langues sur notre site Web [www.babybubu.de](http://www.babybubu.de)

### Contenu de la livraison



### Instructions de sécurité importantes

#### Wichtige Sicherheitshinweise

1. Kein Spielzeug!
2. Nur unter Aufsicht Erwachsener verwenden!
3. Enthaltene Sicherheitshinweise, Montage- und Bedienungsanleitung beachten!

1. Le berceau n'est pas un jouet !
2. Utiliser seulement sous surveillance d'un adulte !
3. Respecter les consignes de sécurité, d'installation et d'utilisation contenues !



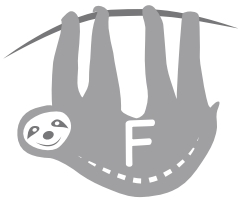
Famovy GmbH | Wittenberger Straße 44 | 25335 Elmshorn | Germany | [www.BabyBubu.de](http://www.BabyBubu.de)

+49 4121 8649400

info@BabyBubu.de

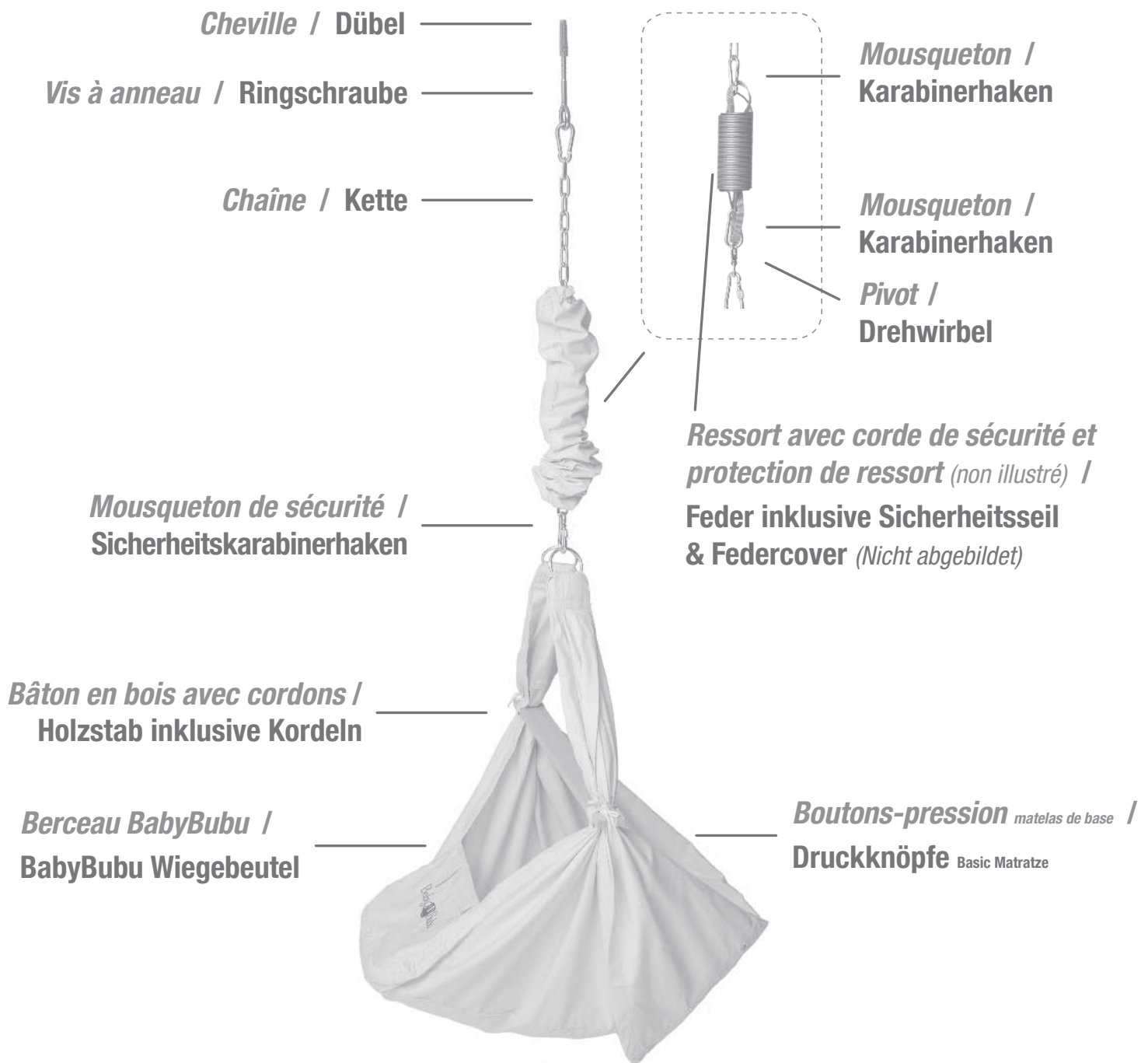
[www.facebook.com/BabyBubuWiege/](https://www.facebook.com/BabyBubuWiege/)

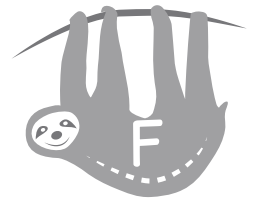




# BabyBubu

Vue éclatée

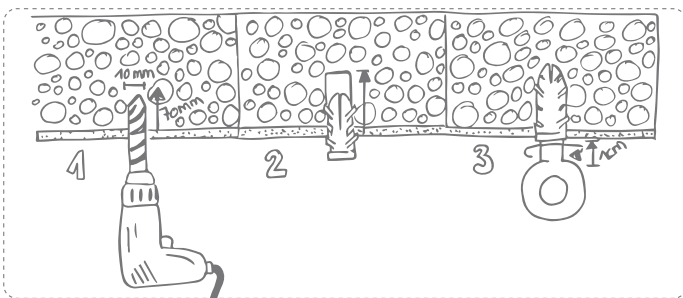




## Instructions de montage

### Monter le dispositif de fixation au plafond :

La règle suivante s'applique à tous les plafonds : le dispositif de fixation doit être relié de manière fiable et ferme au plafond et résister à la charge. Les plafonds meubles, endommagés ou ne supportant pas de manière fiable la charge pour d'autres raisons ne doivent en aucun cas être utilisés pour le montage. En cas de doute, vérifiez la qualité du plafond avec l'aide d'un expert et demandez à un spécialiste de procéder au montage.



### Plafonds en béton :

- Utilisez un foret à béton de 10mm pour percer un trou d'env. 70mm de profondeur et installez la cheville fournie.
- L'extrémité de la cheville doit affleurer au plafond.
- Puis insérez la vis à anneau fournie en la tournant jusqu'à ce que l'espace entre l'anneau et le plafond soit de 1cm.

### Poutres en bois :

- En cas d'utilisation sur du bois, percer un avant-trou. Lors de cette opération, le diamètre du foret doit être identique au diamètre de l'âme de la vis (8mm).
- Puis insérez la vis à anneau fournie dans le trou jusqu'à ce que l'espace entre l'anneau et le plafond soit de 1cm.

### Pour tous les autres types de plafond :

p.ex. plâtre, faux-plafonds, bois massif etc. demandez conseil à un spécialiste.

Vous pouvez également utiliser notre support en alternative.

Si vous avez initialement décidé de louer le berceau et que vous souhaitez l'essayer d'abord, nous vous recommandons d'utiliser nos pinces de cadre de porte afin de fixer rapidement le berceau BabyBubu !

### Montage du berceau :

Un croquis d'accompagnement est joint à ces instructions.



1. Installez le ressort avec la chaîne et les accessoires dans la vis à anneau. Lors de cette opération, veillez à ce que tous les mousquetons soient fermés et que toutes les pièces détachées soient installées comme indiqué dans la vue éclatée.

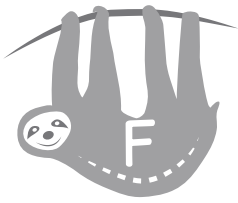
**! Important : veillez à ce que la sangle de sécurité passe dans le mousqueton au-dessus et au-dessous du ressort et que la protection recouvre le ressort !**

2. Prenez le support de berceau et dépliez-le.
3. Fixez le support de berceau avec les deux œillets sur le mousqueton de sécurité, puis tournez la fermeture de sécurité pour la refermer intégralement. Veuillez vérifier le bon verrouillage de la fermeture de sécurité.
4. Tendez la barre en bois entre les deux lés de tissu, en insérant ces derniers dans la rainure de la barre en bois. Vous pouvez utiliser les dragonnes présentes pour fixer la barre en bois ou varier la hauteur librement (voir : réglage de la position de couchage). Orientez la barre en bois de manière à ce qu'elle soit horizontale par rapport au fond du BabyBubu. Après avoir trouvé la position souhaitée, fermez les bandes pour éviter tout glissement des lés de tissu.
5. Vous pouvez désormais installer le matelas dans le logement prévu à cet effet en bas du berceau.
6. Veuillez tenir compte du fait qu'un velcro supplémentaire se trouve dans le logement, pour éviter le glissement du matelas à l'intérieur. Ouvrez ce velcro avant d'installer le matelas, puis refermez-le dès que le matelas est en position.
7. Puis pliez le reste de tissu sur les extrémités du matelas (arête du matelas) vers l'arrière, en le retournant sous le matelas.
8. Avant d'utiliser le berceau sur ressort, vérifiez la distance entre le support de berceau et le sol.

**! En cas d'utilisation du BabyBubu en tant que berceau sur ressort, le point le plus bas du BabyBubu doit se trouver à 55cm du sol lorsque le BabyBubu ne contient pas de charge !**

9. Lorsque vous posez ensuite votre bébé dans le support de berceau, vous pouvez fermer le berceau avec le bouton-pression.

Si vous avez commandé le berceau BabyBubu directement chez nous en tant que fabricant, vous constaterez que nous avons repris les points 1 à 6 pour vous.



# BabyBubu

## Conversion du matelas de base en BabyBubu avec un matelas XXL

### Retirer le matelas



### Matelas XXL



### BabyBubu avec matelas XXL



### Veillez tenir compte des points suivants :

Les autres consignes de sécurité sont disponibles en page 8

- La tête de l'enfant est toujours orientée vers le logo BabyBubu.
- Il faut toujours se servir de l'émerillon entre le ressort et le support de berceau.
- Tenez compte du poids maximal du ressort utilisé.
- **L'ordre de la fixation doit être conforme au plan éclaté.**
- L'odeur initialement inconnue provient du tissu de coton non blanchi et du matelas en pure laine de mouton. Celle-ci s'évaporera d'elle-même en peu de temps, après le premier lavage (*suivez les instructions de lavage*) ou suspendez un peu le berceau à l'air frais.
- Le lavage avant d'utiliser le berceau BabyBubu pour la première fois n'est pas absolument nécessaire, car le tissu utilisé est du coton pur non blanchi qui n'a pas été traité avec des produits chimiques.

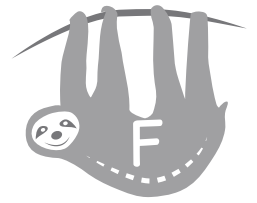
### Réglage de la position de couchage :

Une petite boucle se trouve sur les panneaux en tissu de chaque côté du berceau. Celles-ci sont nécessaires lors de l'utilisation du berceau comme fauteuil suspendu. Si vous utilisez le Baby Bubu comme berceau, ces petites boucles servent de guide pour la position du bâton en bois : plus vous fixez le bâton en bois haut au-dessus des petites boucles, plus la tête de lit est basse. La position couchée est plus raide sous les boucles. La tête de lit monte



La longueur du matelas dans le Starter Set BabyBubu est de 80 cm. La durée pendant laquelle vous pouvez l'utiliser dépend de la position allongée de votre bébé. Dès que les pieds du bébé dépassent du berceau, vous pouvez utiliser le matelas long disponible en option. L'insert de matelas est situé sous le berceau. Retirez le matelas existant et insérez le matelas long. La surface de couchage du berceau est maintenant complètement remplie et il ne reste plus de tissu à replier. Avant de placer votre bébé dans le long berceau, assurez-vous que la position du bâton en bois permette toujours la position couchée désirée (voir « Réglage de la position couchée »).





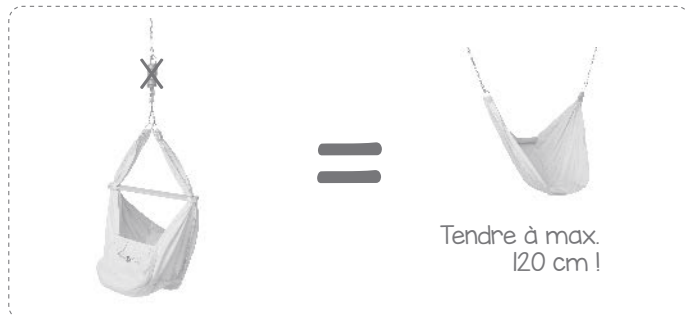
## Hamac : (jusqu'à 20 kg)

Si vous utilisez une position de couchage plus ouverte ou un support adapté, vous pouvez également utiliser le BabyBubu comme hamac. Le hamac ne doit pas contenir d'enfant pendant la transformation.



### ! Le hamac doit exclusivement être utilisé sans ressort !

1. Démontez d'abord le ressort.
2. Fixez les œillets cousus au support de berceau aux mousquetons sur un dispositif de fixation adapté aux hamacs pour enfants.



### Veillez tenir compte des points suivants :

*Les autres consignes de sécurité sont disponibles en page 8*

- La tête de l'enfant est toujours orientée vers le logo BabyBubu.
- Veillez à ce que la distance entre les deux œillets soit toujours comprise entre 50 cm mini. et 120 cm max. lorsqu'ils sont écartés.
- Il est interdit de dépasser la capacité de charge maximale de 20 kg.
- Pour les enfants ne pouvant pas entrer et sortir seuls du hamac, veuillez utiliser la sangle de retenue disponible en option.
- La fonction de hamac BabyBubu doit impérativement être utilisée en position couchée sur le dos.
- Veuillez y placer votre enfant avec la plus grande précaution.
- Ne placez jamais de charge dans le berceau par à-coups, par exemple en y sautant dedans ou en plaçant l'enfant avec élan.
- Choisissez la hauteur du hamac BabyBubu de manière à autoriser un accès et une sortie de l'enfant les plus autonomes et sûrs possibles.

## Fauteuil suspendu : (de 3 à 10 ans)

Lorsque votre enfant en bas âge sait se lever seul, marcher ou grimper, vous pouvez modifier le berceau BabyBubu en fauteuil suspendu. Le berceau ne doit pas contenir d'enfant pendant la transformation.



### ! Le fauteuil suspendu doit exclusivement être utilisé sans ressort !

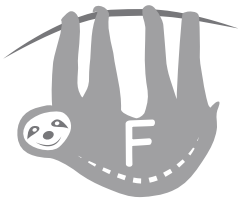
1. Démontez d'abord le ressort. Le dispositif de fixation peut rester en place avec tous les autres éléments.
2. Démontez la barre en bois et faites-la d'abord passer dans les dragonnes dans la partie de tête du support de berceau.
3. Puis, faites passer les extrémités de la barre en bois dans les petites dragonnes, sur les lés de tissu latéraux. Fermez les bandes pour éviter au tissu de glisser.



### Veillez tenir compte des points suivants :

*Les autres consignes de sécurité sont disponibles en page 8*

- L'utilisation du BabyBubu sous forme de fauteuil suspendu ne peut avoir lieu que lorsque votre enfant peut y entrer et en sortir seul.
- Ne dépassez pas la capacité de charge max. 31 kg.
- Étant donné que la barre en bois est requise pour la fonction de fauteuil et que dans le cas contraire, le tissu pourrait subir une contrainte trop grande, veuillez noter que la distance entre les deux points de fixation (anneaux ronds) ne doit pas dépasser 52 cm.
- Vous pouvez également utiliser un système de fixation alternatif (par ex. pied de balancelle existant ou système de fixation 2 points similaire)
- Choisissez la hauteur du fauteuil suspendu BabyBubu de manière à autoriser un accès et une sortie de l'enfant les plus autonomes et sûrs possibles.
- Ne placez jamais de charge dans le berceau par à-coups, p.ex. en y sautant dedans ou en plaçant l'enfant avec élan.



# BabyBubu

## Utilisation & entretien

Le BabyBubu est fabriqué avec des matériaux de qualité supérieure, promettant une durée d'utilisation prolongée.

La durée de vie dépend toutefois aussi de la fréquence d'utilisation, du nettoyage, de l'exposition aux UV ainsi que d'autres influences.

Avant toute utilisation, vous devez donc examiner l'état du tissu et des coutures.

Si vous constatez des dommages ou des faiblesses du tissu, vous ne devez plus l'utiliser.

Avant chaque utilisation, tenez également compte du développement de votre enfant. S'il peut se redresser seul, il

peut glisser et tomber. L'utilisation du berceau doit donc toujours avoir lieu sous la supervision permanente d'une personne possédant les facultés pour ce faire.



Veillez ne jamais blanchir ou teinter les parties en tissu et ne jamais dépasser la capacité de charge maximale indiquée. De telles utilisations pourraient en effet endommager le tissu et les pièces portantes de manière à altérer la stabilité du produit. Il y a un risque de blessure !

## Instructions de lavage

### BabyBubu (sans matelas)

Le BabyBubu (sans matelas) se lave sans problème dans un lave-linge à 40°C, puis se repasse avec précaution.

Les œillets en métal cousus ne posent généralement pas de problème lors du lavage en machine (en cas de doute, consultez la notice d'utilisation de votre lave-linge).

**! Nous recommandons l'utilisation d'un filet de lavage courant dans le commerce pour le lavage !**

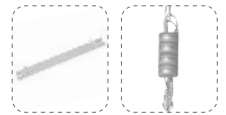
Veillez noter que nos berceaux en coton non traité peuvent rétrécir de jusqu'à 10% au premier lavage.

**Attention : ne pas sécher en sèche-linge.**



### Parties métalliques et en bois

Les parties métalliques et en bois peuvent être nettoyées avec un chiffon humide.

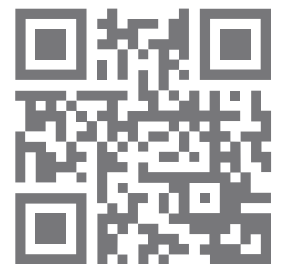


### Le matelas du BabyBubu

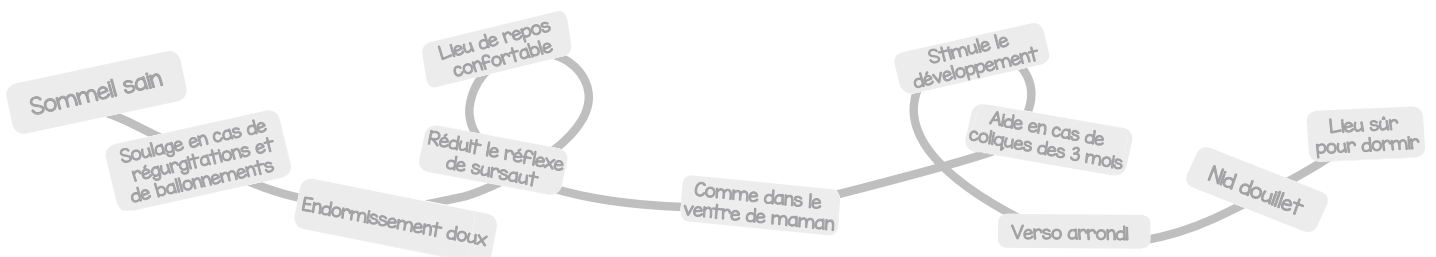
Le matelas du BabyBubu est rempli de laine de mouton de qualité supérieure. Ne pas le laver en machine.



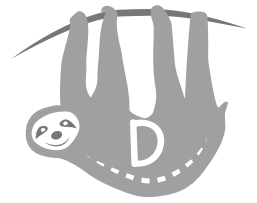
Si le matelas nécessite un lavage, l'amener au nettoyage chimique.



100% Baumwolle/Cotton



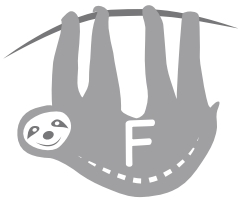




## Sicherheitshinweise

- Bitte beachten Sie: die Sicherheit hat für die Benutzung unserer Produkte oberste Priorität. Beim Aufbau der Wiege und beim Anbringen der Aufhängevorrichtung dürfen nur einwandfreie und hochwertige Komponenten verwendet und fachmännisch verbaut werden. Dübel und sonstiges Befestigungsmaterial muss dem Typus der Decke entsprechen und einen sicheren und belastungsfesten Halt gewährleisten.
- Im Zweifel lassen Sie sich bitte durch qualifiziertes Personal beim Aufbau unterstützen (**Rufen Sie uns gerne an**).
- Die Wiege ist kein Turngerät und kein Kinderspielzeug. Aufstellung, Benutzung und Beaufsichtigung dürfen nur durch Erwachsene oder ausreichend eingewiesene, sachverständige, zuverlässige und ihrerseits beaufsichtigte Jugendliche erfolgen.
- Halten Sie die Verpackungsfolie von Babys und Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.
- **Zwischen Feder und Wiegebeutel, sowie zwischen Hängesessel und Deckenaufhängung, muss stets der Drehwirbel genutzt werden.**
- Das Material enthält Kleinteile, die in die Atemwege gelangen können. Halten Sie daher sämtliche Kleinteile des Sets zuverlässig außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Die Wiege darf nur für die Rückenlage des Kindes verwendet werden. Das Legen des Kindes in Bauchlage kann zu schweren Sicherheitsrisiken führen.
- Die Hängesessel- & Hängemattenfunktion darf nur ohne die Feder genutzt werden.
- Die Benutzung der Wiege ist nur für jeweils ein Kind erlaubt. Die Benutzung mit mehreren Kindern gleichzeitig ist untersagt. Die genannten Belastungsgrenzen sind einzuhalten.
- Das eigenständige Verändern des Produktes ist verboten.
- Besteht die Möglichkeit, dass sich Ihr Kind bereits selbstständig aufsetzen könnte, ist die Benutzung der Federwiegen- und Hängemattenfunktion nur unter steter Aufsicht eines geeigneten Erwachsenen zulässig.
- Ist Ihr Baby in der Lage sich selbstständig aufzurichten und aus der Wiege herauszukrabbeln, legen Sie ein großes Kissen, kleine Matratze oder Ähnliches unter die Wiege.
- Denn bei Aufrichten des Kindes besteht die Gefahr des Herausfallens/Herausschleuderns.
- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt in der Wiege. Die Aufsicht sollte immer durch einen Erwachsenen erfolgen.
- Außer der Matratze, Originalzubehör und angemessenem Bettmaterial dürfen sich keine sonstigen Gegenstände in der Wiege befinden (Verletzungsgefahr).
- Nicht für Kinder verwenden, die zu groß oder zu schwer sind.
- Die Wiege darf nur in einem sicheren Umfeld verwendet werden. Bitte benutzen Sie die Wiege niemals in der Nähe von Hitzequellen (Heizstrahler, Lampen, Öfen, Kerzen usw.). Bitte beachten Sie, dass sich im Pendelbereich keine harten oder scharfkantigen Gegenstände befinden.
- Beachten Sie die Hinweise der Montageanleitung bezüglich Höhe und Art der Aufhängung. Für eine optimale Sicherheit empfehlen wir, stets die bei bestimmungsgemäßer Funktion niedrigste mögliche Liegeflächenhöhe zu verwenden.
- Lassen Sie keine Kinder oder Tiere in der Nähe der Wiege unbeaufsichtigt spielen.
- Alle Teile der Wiege müssen vor jeder Benutzung auf Vollständigkeit, Beschädigungen, ordnungsgemäßen Sitz und evtl. Funktionseinschränkungen überprüft werden.
- Verwenden Sie die Wiege bei Beschädigungen oder fehlenden Teilen nicht, bis die fehlenden Teile ersetzt wurden oder der Mangel durch einen Fachmann beseitigt wurde.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller bestätigtes Zubehör und Ersatzteile. Wir haften nicht für Fremtteile.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Kind der Temperatur entsprechend gekleidet ist.
- Sorgen Sie stets dafür, dass eine freie und ungehinderte Atmung des Babys gewährleistet ist. Bettmaterial ist so auszuwählen, dass das Kind stets frei atmen kann und dass ein Verrutschen vor die Atemwege ausgeschlossen ist. Es dürfen keine Decken oder Tücher verwendet werden (Babyschlafsack möglich).
- Das Kind sollte so in die Wiege gelegt werden, dass der Kopf in Richtung des BabyBubu Logos zeigt.
- Sollten Sie sich noch nicht ganz sicher sein, dass Sie das alleinige Hineinlegen des Babys in die Wiege beherrschen, nehmen Sie eine zweite Person zur Hilfe.
- Transportieren Sie die Wiege niemals, wenn sich ein Kind darin befindet.
- Verwenden Sie die Feder ausschließlich, wenn das mitgelieferte Cover über die Feder gestülpt wurde, das Sicherheitsseil eingehängt ist und stecken Sie bei Benutzung niemals die Finger in die Feder.
- Weisen Sie alle Personen, die die Wiege benutzen wollen, über die oben aufgeführten Sicherheitsanweisungen ein.
- Sollte die Wiege nicht bestimmungsgemäß verwendet oder die Benutzungsanweisung nicht beachtet werden, entfallen insoweit jegliche Garantie- und Haftungsansprüche gegen die Famovy GmbH.
- Bewahren Sie diese Anleitung so auf, dass Sie diese jederzeit wiederfinden können und ggf. nachfolgenden Benutzern weitergeben können.
- Die vorstehenden Sicherheitshinweise gelten selbstverständlich auch für die Benutzung auf Reisen. Dies betrifft insbesondere die sichere Befestigung.





## Consignes de sécurité

- Veuillez noter que la sécurité est un aspect prioritaire pour l'utilisation de nos produits. Lors du montage du berceau et de la mise en place du dispositif de fixation, il faut impérativement utiliser des composants de qualité supérieure, dans un état irréprochable et les installer de manière conforme. La cheville et les autres matériels de fixation doivent être conformes au type de plafond et garantir une fixation sûre et résistante à la charge.
- En cas de doute, demandez à une personne qualifiée de vous aider au montage (vous pouvez nous appeler).
- Le berceau n'est ni un agrès, ni un jouet. La mise en place, l'utilisation et la surveillance sont réservées à des personnes adultes ou des adolescents suffisamment formés, compréhensifs, fiables et également supervisés par vous.
- Tenez le film d'emballage hors de portée de bébés et d'enfants. Il y a un risque d'étouffement.
- **Il faut toujours se servir de l'émerillon entre le ressort et le support de berceau, ainsi qu'entre le fauteuil suspendu et la fixation de plafond.**
- Le matériel contient des pièces détachées qui peuvent pénétrer dans les voies respiratoires. Il faut donc toujours tenir toutes les pièces détachées du kit hors de portée des enfants.
- L'enfant doit toujours être couché sur le dos dans le berceau. Le fait de positionner l'enfant sur le ventre peut entraîner des risques graves pour la sécurité.
- La fonction de fauteuil suspendu et de hamac doit exclusivement être utilisée sans ressort.
- L'utilisation du berceau est réservée à un seul enfant à la fois. Il est interdit de placer plusieurs enfants en même temps à l'intérieur. Les capacités de charge indiquées doivent être respectées.
- Toute modification du produit de sa propre initiative est interdite.
- Si votre enfant sait se redresser seul, l'utilisation des fonctions de berceau sur ressort et de hamac n'est autorisée que sous la supervision permanente d'un adulte disposant des facultés adaptées.
- Si votre bébé est capable de se lever seul et de ramper hors du berceau, placez un grand oreiller, un petit matelas ou quelque chose de similaire sous le berceau.
- En cas de redressement de l'enfant, il y a en effet un risque de chute / de projection de ce dernier.
- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans le berceau. La surveillance doit toujours être assurée par un adulte.
- Le berceau ne doit contenir aucun objet, hormis le matelas, les accessoires originaux et du linge de lit adapté (risque de blessure).
- Ne pas utiliser avec des enfants qui sont trop grands ou trop lourds.
- Le berceau doit exclusivement être utilisé dans un environnement sûr. N'utilisez jamais le berceau à proximité de sources de chaleur (radiateur rayonnant, lampes, fours, bougies etc.). Veuillez faire attention à l'absence d'objets durs ou tranchants dans la zone d'oscillation.
- Tenez compte des consignes relatives à la hauteur et au type de fixation dans la notice de montage. Pour une sécurité optimale, nous vous recommandons de toujours utiliser la hauteur de couchage la plus basse possible dans le cadre d'une utilisation conforme.
- Ne laissez pas des enfants ou des animaux jouer sans surveillance près du lit.
- Toutes les parties du berceau doivent être vérifiées avant utilisation quant à leur exhaustivité, l'absence de dommages, la bonne fixation et éventuellement la présence d'obstacles au bon fonctionnement.
- Ne pas utiliser le berceau en cas de dommages ou de pièces manquantes jusqu'au remplacement des pièces manquantes ou la réparation du défaut par un spécialiste.
- Utilisez toujours les accessoires et pièces de rechange agréés par le fabricant. Nous déclinons toute responsabilité pour les pièces étrangères.
- Veillez à vêtir votre enfant en fonction de la température ambiante.
- Veillez toujours à ce que l'enfant puisse respirer librement et sans entraves. Le linge de lit doit être choisi de manière à ce que l'enfant puisse à tout moment respirer librement et à exclure tout déplacement devant les voies respiratoires. Il est interdit d'utiliser des couvertures ou des chiffons (possibilité d'utiliser un sac de couchage pour bébé).
- L'enfant doit être placé dans le berceau de manière à ce que sa tête soit orientée vers le logo BabyBubu.
- Si vous ne pensez pas maîtriser avec certitude le placement du bébé dans le berceau, demandez à une seconde personne de vous aider.
- Ne déplacez jamais le berceau lorsqu'un enfant s'y trouve.
- Utilisez le ressort seulement avec le cache fourni installé, la sangle de sécurité fixée et ne placez jamais vos doigts dans le ressort pendant l'utilisation.
- Formez toutes les personnes souhaitant utiliser le berceau aux consignes de sécurité ci-dessus.
- Tous les droits de garantie et de responsabilité de la société Famovy GmbH deviennent caducs en cas d'utilisation non conforme du berceau et de non-respect des consignes d'utilisation.
- Conservez la notice d'utilisation de manière à toujours la retrouver et pouvoir la donner à d'éventuels autres utilisateurs.
- Les consignes de sécurité ci-dessus s'appliquent naturellement aussi à l'utilisation en voyage. Cette règle concerne notamment la bonne fixation.